# XEDA-1011-EXRS-POE.0

| English | Technical data |
|---|---|
| 01 Power | 19.6 kW \| 66875 BTU/h |
| 02 Frequency | 50 / 60 Hz |
| 03 Electric nominal heat input | 18 kW \| 61416 BTU/h |
| 06 Power supply cable type | H07RN-F |
| 07 Voltage<br>Power cable section<br>Circuit breaker<br>Current<br>I1 max<br>I2 max<br>I3 max<br>In max | 380-415V ~3PH+N+PE<br>5G x 4 mm²<br>32 A<br><br>30 A<br>28.5 A<br>27.5 A<br>2 A |
| Voltage<br>Power cable section<br>Circuit breaker<br>Current<br>I1 max<br>I2 max<br>I3 max | 220-240V ~3PH+PE<br>4G x 10 mm²<br>63 A<br><br>50.5 A<br>49.5 A<br>48.5 A |
| 08 Cable \| Plug \| El. Conn. mode | Yes \| No \| Cord Connected |
| 09 RCD / GFCI | F |
| 11 Water pressure | 150-1000 kPa \| 22-145 psi |
| 12 Water max. consumption (steam) | 49 l/h @ 130 kPa \| 12.94 gal/h @ 19 psi |
| 13 Cavity dimensions (w x d x h) | 606 x 385 x 780 mm<br>23-7/8" x 15-3/16" x 30-11/16" |
| 14 Max. food load | 45 kg \| 99 lbs |
| 15 Max. temperature | 300 °C \| 572 °F |
| 16 IP protection class | X5 |
| 17 Data connection | Wifi 2,4 GHz,Wifi 5 GHz,Lan |
| 18 Communication protocol | WPA - Personal,WPA 2 - Personal |

Terms and conditions of installations - Observe all local specific standard and regulations for installation and operations.

| Italiano |
|---|
| 01 Potenza |
| 02 Frequenza |
| 03 Potenza termica nominale elettrica |
| 06 Tipo cavo alimentazione |
| 07 Tensione<br>Sezione cavi alimentazione<br>Magnetotermico |
| 08 Cavo \| Spina \| Modalità connessione elettrica<br>Condotto |
| 09 RCD / GFCI |
| 11 Pressione acqua |
| 12 Consumo max acqua (vapore) |
| 13 Dimensioni camera cottura (l x p x h) |
| 14 Max. peso pieno carico |
| 15 Temperatura max. |
| 16 Grado protezione IP |
| 17 Data connection |
| 18 Protocollo di comunicazione |

| Espanol |
|---|
| 01 Potencia |
| 02 Frecuencia |
| 03 Potencia térmica nominal eléctrica |
| 06 Tipo de cable de alimentación |
| 07 Voltaje<br>Sección del cable de alimentación<br>Disyuntor |
| 08 Cable \| Enchufe \| Modo de conexión eléctrica<br>Conducto |
| 09 RCD / GFCI |
| 11 Presión del agua |
| 12 Consumo máximo de agua (vapor) |
| 13 Dimensión de la cavidad (w x d x h) |
| 14 Carga máxima de alimentos |
| 15 Temperatura máxima |
| 16 Grado de protección IP |
| 17 Data connection |
| 18 Protocolo de comunicación |

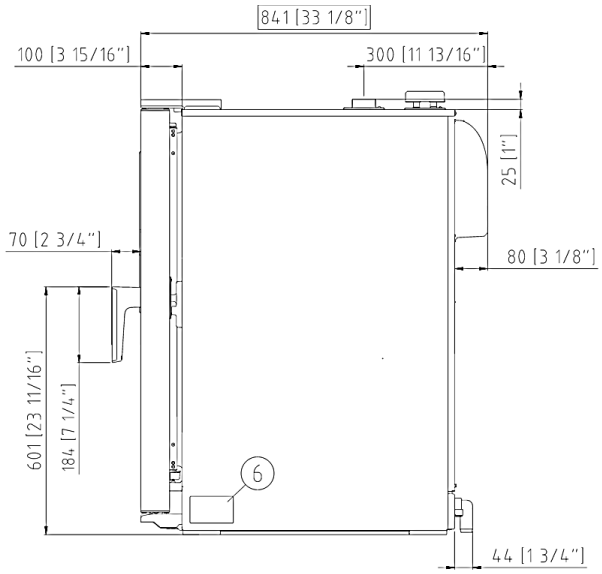
| Français |
|---|
| 01 Puissance électrique |
| 02 Fréquence |
| 03 Puissance calorifique nominale électrique |
| 06 Type de câble d'alimentation |
| 07 Tension<br>Section câbles d'alimentation<br>Disjoncteur |
| 08 Câble \| Prise \| Branchement électrique<br>Conduit |
| 09 RCD / GFCI |
| 11 Pression de l'eau |
| 12 Consommation max. d'eau (vapeur) |
| 13 Dimension de la cavité (l x p x h) |
| 14 Charge max. des aliments |
| 15 Température max. |
| 16 Niveau de protection IP |
| 17 Data connection |
| 18 Protocole de communication |

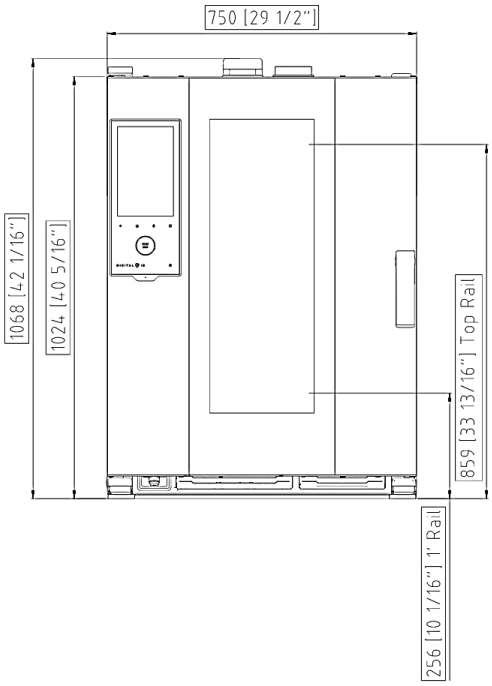
| Deutsch |
|---|
| 01 Elektrische Leistung |
| 02 Frequenz |
| 03 Elektrische Nennwärmeleistung |
| 06 Stromkabel Typ |
| 07 Spannung<br>Stromkabel Teil<br>Sicherung |
| 08 Leitung \| Stecker \| Elektrischer Verbindungsmodus<br>Rohrkabel |
| 09 RCD / GFCI |
| 11 Wasserdruck |
| 12 Maximaler Wasserverbrauch bei Damfbetrieb |
| 13 Abmessungen des Hohlraums (B x T x H) |
| 14 Maximale Beladungskapazität |
| 15 Maximale Temperatur |
| 16 IP-Schutzart |
| 17 Data connection |
| 18 Kommunikations-Protokoll |

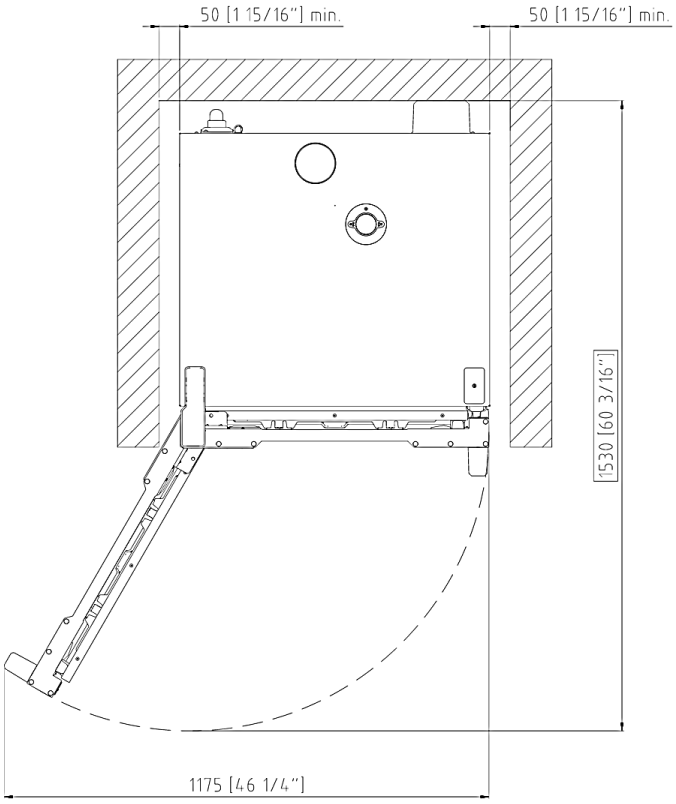
| Русский |
|---|
| 01 Мощность |
| 02 Частота |
| 03 Номинальная электрическая потребляемая мощность |
| 06 Тип силового кабеля |
| 07 Напряжение<br>Сечение силового кабеля<br>Токовый автомат |
| 08 Кабель \| Вилка \| вид электрического соединения<br>Проводник |
| 09 RCD / GFCI |
| 11 Давление воды |
| 12 Максимальное потребление воды (пар) |
| 13 Габариты камеры (ш x г x в) |
| 14 Максимальная загрузка |
| 15 Максимальная температура |
| 16 Класс защиты IP |
| 17 Data connection |
| 18 Протокол передачи данных |

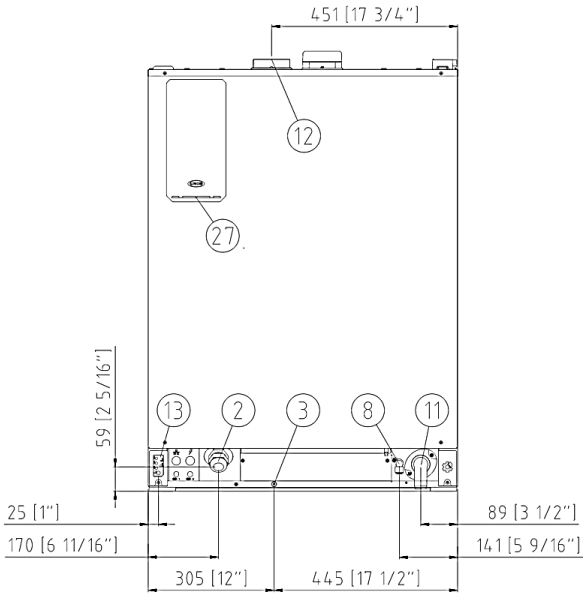
| 中文 |
|---|
| 01 功率 |
| 02 频率 |
| 03 电额定热输入 |
| 06 电源电缆类型 |
| 07 电压<br>电源电缆截面<br>断路器 |
| 08 电缆和插头 \| 电气连接方式<br>導管 |
| 09 RCD / GFCI |
| 11 水压 |
| 12 最大水消耗（蒸汽） |
| 13 腔室尺寸 (宽 x 深 x 高) |
| 14 最大食物负荷 |
| 15 最高温度 |
| 16 IP保护等级 |
| 17 Data connection |
| 18 通讯协议 |

| Português |
|---|
| 01 Potência |
| 02 Frequência |
| 03 Potência térmica nominal elétrica |
| 06 Tipo de cabo de alimentação |
| 07 Tensão<br>Seção de cabos de alimentação<br>Disjuntor |
| 08 Cabo \| Plugue \| Modo de Conexão Elétrica<br>Conduíte |
| 09 RCD / GFCI |
| 11 Pressão da água |
| 12 Max. consumo de água (vapor) |
| 13 Dimensão de cavidade (c x l x a) |
| 14 Max. capacidade de alimento |
| 15 Max. temperatura |
| 16 Grau de proteção IP |
| 17 Data connection |
| 18 Protocolo de comunicação |


841 [33 1/8"]
100 [3 15/16"]
300 [11 13/16"]
25 [1"]
70 [2 3/4"]
80 [3 1/8"]
601 [23 11/16"]
184 [7 1/4"]
6
44 [1 3/4"]

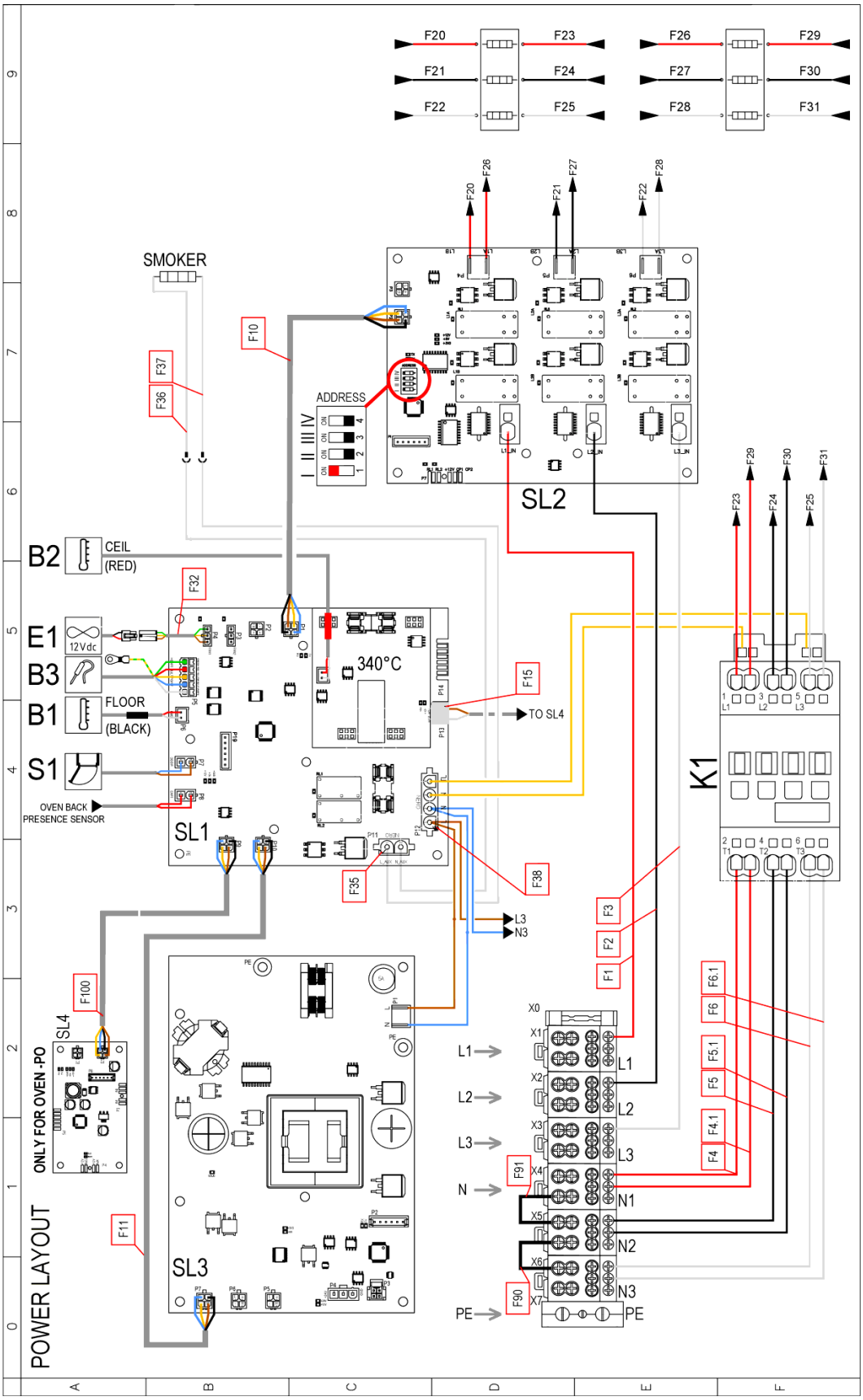

750 [29 1/2"]
1068 [42 1/16"]
1024 [40 5/16"]
859 [33 13/16"] Top Rail
256 [10 1/16"] 1" Rail

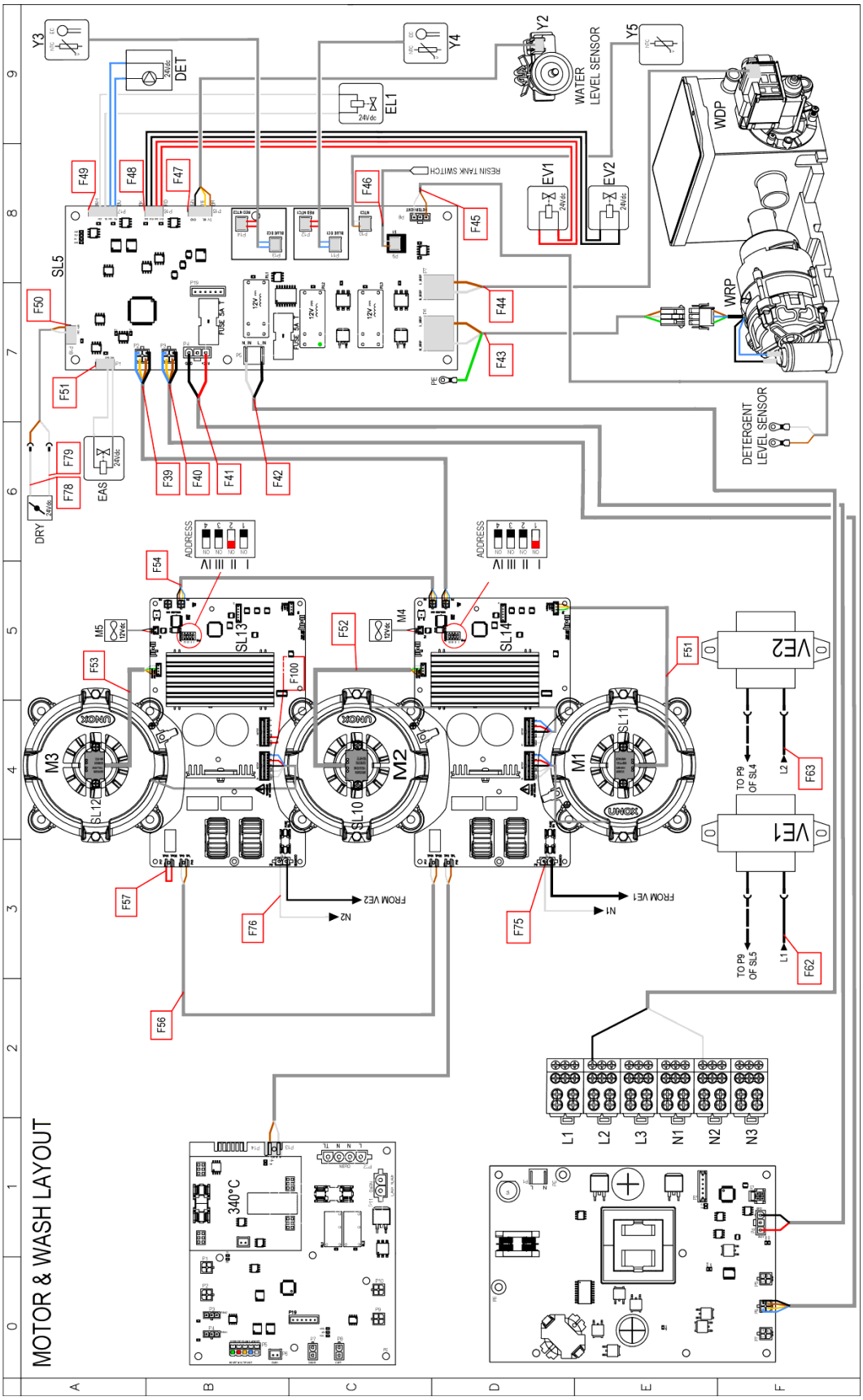

50 [1 15/16"] min.
50 [1 15/16"] min.
1530 [60 3/16"]
1175 [46 1/4"]

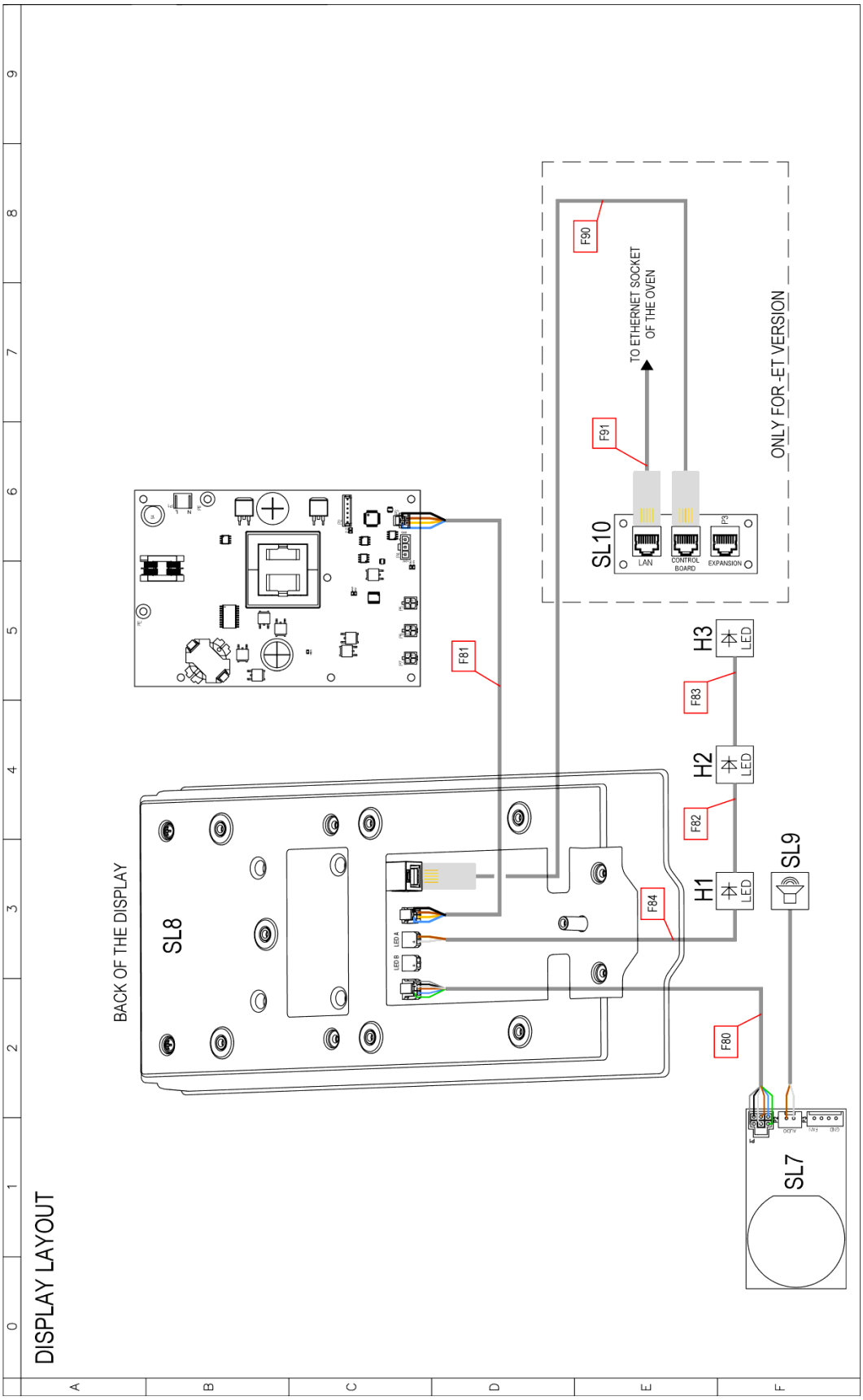

451 [17 3/4"]
12
27
59 [2 5/16"]
13
2
3
8
11
25 [1"]
89 [3 1/2"]
170 [6 11/16"]
141 [5 9/16"]
305 [12"]
445 [17 1/2"]

| | English | Italiano | Español | Français | Deutsch |
|---|---|---|---|---|---|
| 02 | Electrical connection | Allacciamento elettrico | Conexión eléctrica | Raccordement électrique | Elektrischer Anschluss |
| 08 | Water connection | Allacciamento idrico | Conexión de agua | Raccordement à l'eau | Wasseranschluss |
| 09 | Gas connection | Allacciamento gas | Conexión de gas | Raccordement au gaz | Gasanschluss |
| 11 | Water drain | Scarico acqua | Desagüe del agua | Evacuation | Abflussrohr |
| 12 | Smoke exhaust | Scarico fumi | Salida de humos | Aspiration des fumées | Abluftrohr |
| 13 | Accessories connection | Collegamento accessori | Conexión de accesorios | Connexion des accessoires | Anschluss des Zubehörs |
| 27 | Cooling air outlet | Uscita aria di raffreddamento | Salida aire de enfriamiento | Sortie air de refroidissement | Kühlluftaustritt |
| 30 | Combustion fumes | Fumi di combustione | Gases de combustión | Fumées de combustion | Abgasse |
| 31 | Air inlet | Ingresso aria | Entrada de aire | Entrée d'air | Lufteinlass |

| | Русский | 中文 | Português |
|---|---|---|---|
| 02 | Электрическое подключение | 电源连接 | Conexão elétrica |
| 08 | Подключение к воде | 水连接 | Conexão hídrica |
| 09 | Подключение к газу | 燃气连接 | Conexão gás |
| 11 | Выход воды | 排水 | Saída de água |
| 12 | Выход газов | 排烟 | Saída de fumaça |
| 13 | Подключение аксессуаров | 配件连接 | Conexão de acessórios |
| 27 | Выход охлаждающего воздуха | 冷却空气出口 | Saída do ar de refrigeração |
| 30 | Продукты горения | 燃烧烟雾 | Fumaça de combustão |
| 31 | Воздухозаборник | 空气入口 | Entrada de ar |


F20
F23
F21
F24
F22
F25
F26
F29
F27
F30
F28
F31
SMOKER
F10
F37
F36
ADDRESS
SL2
B2
CEIL
(RED)
F32
E1
12Vdc
B3
B1
FLOOR
(BLACK)
S1
OVEN BACK
PRESENCE SENSOR
SL1
340°C
F15
TO SL4
F35
F38
L3
N3
K1
F3
F2
F1
F6.1
F6
F5.1
F5
F4.1
F4
F100
SL4
ONLY FOR OVEN -PO
F11
SL3
F91
F90
L1
L2
L3
N
PE
X0
X1
X2
X3
X4
X5
X6
X7
N1
N2
N3
POWER LAYOUT

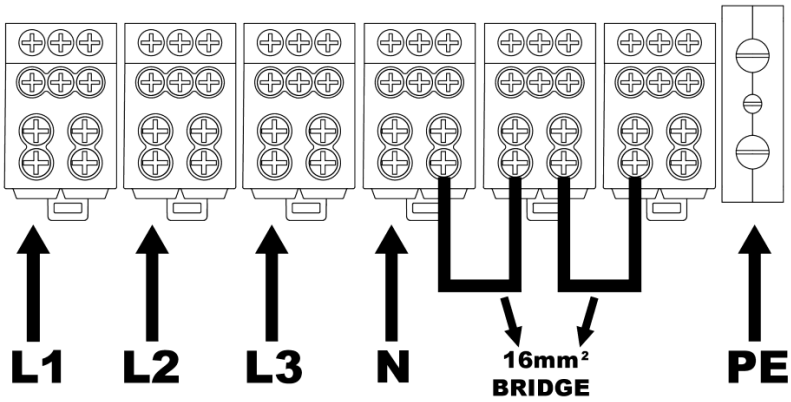

MOTOR & WASH LAYOUT
Y3
DET
Y4
EL1
Y2
WATER LEVEL SENSOR
Y5
WDP
WRP
EV1
EV2
RESIN TANK SWITCH
SL5
F49
F48
F47
F46
F45
F44
F43
F50
F51
F79
F78
EAS
DRY
F39
F40
F41
F42
DETERGENT LEVEL SENSOR
ADDRESS
F54
F52
F53
F100
M5
M4
SL13
SL14
M3
M2
M1
SL12
SL10
SL11
VE2
VE1
TO P9 OF SL4
TO P9 OF SL5
L2
L1
F63
F62
F57
F76
F75
F56
FROM VE2
FROM VE1
N2
N1
L1
L2
L3
N1
N2
N3
340°C


DISPLAY LAYOUT
BACK OF THE DISPLAY
SL8
SL7
SL9
SL10
LAN
CONTROL BOARD
EXPANSION
TO ETHERNET SOCKET OF THE OVEN
ONLY FOR -ET VERSION
F80
F81
F82
F83
F84
F90
F91
H1
H2
H3
LED

| Sigle | ITALIANO | ENGLISH | FRANCAIS | ESPAÑOL | DEUTSCH |
|---|---|---|---|---|---|
| K1 | TELERUTTORE | CONTACTOR | TELERUPTEUR | TELERRUPTOR | RELAIS |
| SL1 | SCHEDA POTENZA | POWER CARD | CARTE DE PUISSANCE | TARJETA POTENCIA | POWERPLATINE |
| SL2 | SCHEDA POTENZA | POWER CARD | CARTE DE PUISSANCE | TARJETA POTENCIA | POWERPLATINE |
| SL3 | SCHEDA POTENZA | POWER CARD | CARTE DE PUISSANCE | TARJETA POTENCIA | POWERPLATINE |
| SL10 | BRIDGE ETHERNET | BRIDGE ETHERNET | BRIDGE ETHERNET | BRIDGE ETHERNET | BRIDGE ETHERNET |
| X0 | BLOCCHETTO TERMINALE | TERMINAL BLOCK | BLOC TERMINAL | BLOQUE TERMINAL | TERMINAL BLOCK |
| X1,X2,X3,X4,X5,X6 | MORSETTIERA | TERMINAL BLOCK | BORNIER | CONECTOR | KLEMMLEISTE |
| X7 | MORSETTIERA | TERMINAL BLOCK | BORNIER | CONECTOR | KLEMMLEISTE |
| DET | POMPA 24Vdc | PUMP 24Vdc | POMPE 24Vdc | BOMBA 24Vdc | PUMPE 24Vdc |
| DRY | DRY MAXY 24Vdc | DRY MAXY 24Vdc | DRY MAXY 24Vdc | DRY MAXY 24Vdc | DRY MAXY 24Vdc |
| EAS,EL1,EV1,EV2 | ELETTROVALVOLA ACQUA 24Vdc | WATER SOLENOID VALVE 24Vdc | ELECTROVANNE EAU 24Vdc | ELECTROVALVULA 24Vdc | ELEKTROVENTIL 24Vdc |
| SL5 | SCHEDA POTENZA | POWER CARD | CARTE DE PUISSANCE | TARJETA POTENCIA | POWERPLATINE |
| Y3,Y4 | SONDA CONDUCIMETRO | CONDUCTIVITY PROBE | SONDE DE CONDUCTIVITÉ | SONDA DE CONDUCTIVIDAD | LEITFÄHIGKEITSSONDE |
| Y5 | SONDA TEMPERATURA | TEMPERATURE PROBE | SONDE DE TEMPÉRATURE | SONDA TEMPERATURA | TEMPERATURFÜHLER |
| B1,B2 | SONDA CAMERA | TEMPERATURE PROBE | SONDE DE CHAMBRE | SONDA CAMARA | GARRAUMTEMPERATURFUHLER |
| B3 | SONDA AL CUORE | CORE PROBE | SONDE A COEUR | SONDA CORAZON | KERNTEMPERATURFUHLER |
| E1 | VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12Vdc | COOLING FAN 12Vdc | TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12Vdc | TURBINA DE REFRIGERACION 12Vdc | LÜFTER 12Vdc |
| H1,H2,H3 | LUCE CAMERA | OVEN LIGHT | ECLAIRAGE DE CHAMBRE | LUZ CAMARA | BELEUCHTUNG |
| M1,M2,M3 | MOTORE | MOTOR | MOTEUR | MOTOR | MOTOR |
| M4,M5 | VENTOLA RAFFREDDAMENTO 12Vdc | COOLING FAN 12Vdc | TURBINE DE REFROIDISSEMENT 12Vdc | TURBINA DE REFRIGERACION 12Vdc | LÜFTER 12Vdc |
| S1 | MICRO INTERRUTTORE PORTA | DOOR MICROSWITCH | MICROINTERRUPTEUR DE PORTE | MICROINTERRUPTOR PUERTA | TURKONTAKTSCHALTER |
| SL7 | SCHEDA POTENZA | POWER CARD | CARTE DE PUISSANCE | TARJETA POTENCIA | POWERPLATINE |
| SL8 | SCHEDA CONTROLLO | CONTROL BOARD | CARTE DE CONTROLE | TARJETA DE CONTROL | KONTROLL PLATINE |
| SL9 | ALTOPARLANTE | SPEAKER | CONFÉRENCIER | ALTAVOZ | LAUTSPRECHER |
| SL10,SL11,SL12 | SENSORE VELOCITA MOTORE | MOTOR SPEED SENSOR | CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR | SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR | GESCHWINDIGKEITSSENSOR |
| SL13,SL14 | SCHEDA POTENZA | POWER CARD | CARTE DE PUISSANCE | TARJETA POTENCIA | POWERPLATINE |
| VE1,VE2 | REATTORE DI LINEA | LINE REACTOR | RÉACTEUR DE LIGNE | REACTOR DE LINEA | LEITUNGSREAKTOR |
| WDP,WRP | POMPA | PUMP | POMPE | BOMBA | PUMPE |
| Y2 | SENSORE LIVELLO | WATER LEVEL | CAPTEUR DE NIVEAU | SENSORE DE NIVEL | FÜLLSTANDSSENSOR |

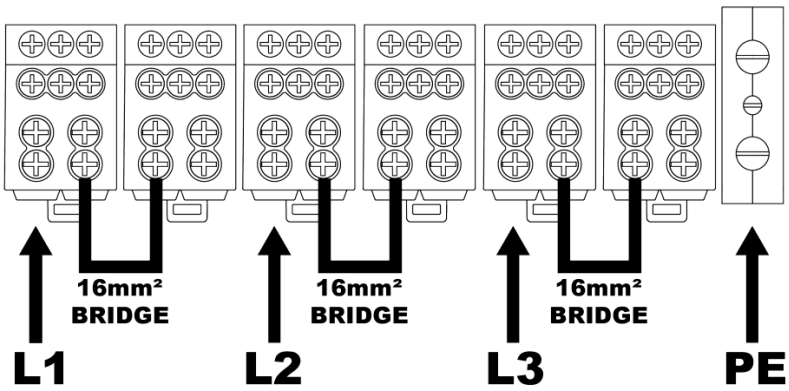
## ED1509A
## POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

### 380 - 415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz




### USE ONLY COPPER WIRE

### 220-240V ~ 3PH + PE 50/60Hz




### USE ONLY COPPER WIRE